

我看日本茶業

—張拔倫—



本文作者考察日本茶園

日本是世界著名產茶國家之一，茶園單位面積產量居世界第一，但是最近三、四年來，由於消費增加，生產不足應付實際需要，反而大量購買本省綠茶。爲了了解日本產茶的技術，進而拓展台茶銷日，農復會曾在今年五月下旬，邀請農林廳和茶業改良場主辦茶業的人員，前往日本，作短期的考察。我隨團考察日本茶業回來，覺得下面幾點，是值得向本刊讀者們報導的。

消費超過生產

日本近年來進口茶葉，不是生產減少，而是由於消費超過生產。事實上，日本茶園面積和產茶量

年年都在增加，例如一九六九年日本茶園栽培面積四九、七〇〇公頃，比前一年增加八〇〇公頃，或一·六%。同年粗製茶總生產量八九、六〇〇公噸，比前一年增加四、六〇〇公噸，或五·五%。只是產量雖然增加，但仍遠不足供應消費，因此去年進口茶葉達一一、六〇〇公噸，其中本省綠茶占七、一〇〇公噸。

今後隨著人口增加（日本近十年來人口年增加率約爲一%），生活程度提高，茶葉消費量也將繼續增加，而在生產方面，據日本地方一般估計，至一九七七年，粗製茶總產量可達一四萬公噸，但是中央農林省方面認爲，達到目標的可能性不大。日本對於紅茶的生產，因感品質方面受限於天然條件，始終無法改善，所以已決定放棄發展計畫，今後的需要，將完全仰賴進口供應。只有綠茶，無論中央或地方，都希望能自給自足。

政府獎勵增產

日本政府對於茶葉增產的政策是，希望提高經營茶園的利潤，引起農民增產興趣，從而維繫並促進營業的發展。目前採取的重要措施，計有下列四項：

- (一) 使用機械更新衰老茶園，推廣茶樹新品種和機械採茶，修築農路。這些措施，對於土地生產力的提高和生產成本的降低，都很有效果。
- (二) 提高茶園平均單位產量。目前除著名茶區靜岡縣茶園每公頃毛茶產量可高達二、四〇〇公斤外，其餘茶區平均單位面積產量只有一、二〇〇公斤左右，高低相差很多，所以日本政府正在加強低產地區的增產措施，而不擬過分擴充栽培面積。
- (三) 日本關西一帶，由於工業化的關係，平地茶園面積逐漸減少，今後將發展坡地茶園。
- (四) 但在鹿兒島方面，工業化影響較少，所以仍將發展平地茶園。

(四) 合併小型茶廠，成爲中大型茶廠，以期降低生產成本，並協助茶農推行製茶共同經營作業，提高茶農收益，穩定茶業經營。

業者自謀發展

日本茶葉生產的改良工作，固然有政府多達二十餘處的試驗研究機構負責辦理，但是發展茶業的工作，實際上是由業者人民團體主動積極推動。

例如靜岡縣的茶業會議所，在實際生產和貿易擴展上都有顯著成績表現。這一會議所是靜岡縣業者的最高社團法人，由靜岡茶葉生產農業協同組合連合會、靜岡市商工組合、靜岡縣商工組合和茶輸出組合等團體所組成，主要任務是協助政府推廣優良品種，更新衰老茶園，提高製茶品質，改善經營制度，擴展貿易，並辦理教育宣傳等工作。所需經費，是以「以茶養茶」的原則籌措的，計自每公斤毛茶抽取日幣六元五角，做爲這一用途。其中，茶農分得四元，茶廠一元，茶商一元五角。每年爲數約二億日元。

改進栽培技術

日本茶園生產力較高，原因約有下列數項：

- (一) 利用機械深耕，並推廣新品種。
- (二) 使用二年生大苗（每苗需一·五至一·六日元），提高成活率，並可早期成園。
- (三) 推行密植：行株距方式有兩種：一爲一五〇×四五公分，每公頃種植一四、八〇〇株；另一爲一八〇×二五公分，每公頃二二、〇〇〇株。以前者較佳。
- (四) 重肥和覆蓋：更新和新植的茶園，每公頃年施用木屑堆肥（木屑加氮質肥料及雞糞與發酵菌製成）一〇公噸。化學肥料計氮素四八〇公斤，磷一六〇公斤，鉀質二五〇公斤，但據說，茶農施用氮素常在上述標準之上，每公頃高達七五〇公斤。覆蓋是在每年九月間深耕後，每公頃使用一〇、〇〇〇公斤稻草或雜草作爲覆蓋，所以茶園得以維持地方。

(五) 普遍推廣自動採茶機：由於農村勞力缺乏，過去兩年來自動採茶機的使用數量在急激增加。一九六五年只有九、〇〇〇台，但一九六九年已增加達二九、〇〇〇台。又據統計，十年前靜岡每公頃

茶園工作需時四、〇〇〇小時，目前已減至二、三〇〇小時，將來希望再降低到一、六〇〇小時。工作效率如此提高，主要是由費工最多的採收工作，正在逐漸機械化所致。

共同作業製茶

近年來日本小型製茶廠逐漸合併為中大型茶廠。據農林省統計，一九六五年全國有一六、〇〇〇餘茶廠，但一九六九年已減少為一五、〇〇〇餘廠。

另一方面，日本政府近年又推行農家製茶共同經營作業，凡是連合二〇公頃以上茶園的農戶，就可設立一貫作業共同製茶工場一所。以靜岡縣為例，縣政府對於這類工場的設立有二〇%的補助經費，其他八〇%可向生產連合會貸款，貸款年息八·五%，其中三〇%仍由縣府負擔，農民實際只負擔五·五%。這種工場，由參加農戶自行選舉理監事管理，工場內設有工場長、生產部、製茶部、販賣部、車輛部和指導部等。每日加工所需生葉由工場預先分配各參加農戶按時運到工場，而運輸工作多由農家婦女親自駕車操作，工作效率很高。據報告，

這種共同製造和共同販賣，扣除加工和人事費用一八%之後，農家可得八二%收益。因為收入較高，一般茶農都樂於參加。

台茶品質不好

我和日本農林省茶葉官員以及茶業試驗場人員，也談到台茶銷日的各種問題。

他們一致認為，本省銷日本的綠茶品質欠佳。試驗場製茶技術人員批評我們不注意茶著的新鮮度，至為失當，而且認為台灣盛產烏龍茶和包種茶，多有製茶發酵觀念存在，致無意中誤失煎茶製造法。這種說法有無根據，尚待考證。

目前日本生產界對於台茶以低品質作廉價傾銷甚為憂懼，恐怕將日本茶的售價拉低，使日本茶農和茶廠覺得經營茶業無利可圖，動搖生產意欲，影響增產計畫。

我們會特別要求到清水茶倉參觀台灣運銷日本茶葉的包裝和品質情形，所得印象確實難以滿意。當時看到台灣五、六家商號的茶葉存放倉內，其中兩家紙箱破損程度約達四分之一，就中一家為目前台灣經營茶業大戶之一，紙箱破損是由於紙質差

和膠帶不牢固所致。另一缺點是茶箱近於正方形，不能堆高三層以上，對於倉貯空間利用殊不經濟。今後除應加強紙質改善之外，應考慮將茶箱改為長方形，不同商號使用不同顏色的膠帶以利識別。又從部分茶箱看到的茶葉，確嫌粗老，茶梗和茶片含量太多。據說去年銷日綠茶，副茶占二九%實為過高。今後應如何限制副茶比率，嚴格施行出口檢驗，當不容忽視。

我們應該努力

日本茶業經營，隨着時代推移而進步，值得我們借鏡。回顧台茶近年景況，雖然也有若干進步，但幅度大小，目前無論單位產量或品質，都遠落日本之後。

參看當前情勢，台茶銷日可能繼續增加，但台茶生產技術必須加緊改良，使成本降低，並須改善製茶品質，注意包裝，維護商譽，使日本消費者樂於飲用。同時，業者必須認清世界貿易趨勢，坦誠合作，切實革新，使台茶經營步入正軌，增加國家外匯收入。

(註：本文作者現任農復會植物生產組技正)

火鶴花——很有發展前途的外銷觀賞植物

農復會於民國五十六年三月間，組織中華民國園藝作物考察團到中南美洲等地搜集園藝作物新品種時，曾經自夏威夷引進花卉新種類火鶴花一批，分別試種在鳳山熱帶園藝試驗所和台中新社農林應種苗繁殖場，經過三年來的觀察，已經證明這種新花卉可適合本省栽培。

火鶴花是夏威夷主要外銷花卉之一，產品多銷往美國本土、加拿大、日本和德國等地。本省如能大量栽培，拓展外銷，一定很有發展前途。火鶴花原產中美洲，英文叫做 Anthurium，本省引進的品種，是在一八八九年時由倫敦引入夏威夷，經過長期培植和育種而成的。

火鶴花是多年生草本，四季都可開花，苞片色澤鮮明，由葉變態而成，上方有直立如鉛筆狀的肉穗花序，着生無數小花。苞片顏色很多，有紅、白、粉紅和間雜等色。苞片形狀大小也多變化，以對稱心形，花序短於苞片的為上乘。

繁殖用根插或種子均可，但種子

繁殖相當費時，由播種到開花需三年時間，所以一般都用根插。

火鶴花栽培在有機質含量高、通氣、保水力强、排水良好的土壤較為適宜。生育期間需要遮蔭，遮蔭度為五〇—九〇%多，遮蔭不足時常致葉部受損甚或植株死亡。

最適生長溫度為夜溫攝氏二十度以上，日溫攝氏二十七度左右。肥料可按五—一〇—一〇—一〇—二〇—二〇或一六—一六—一六的比例施用。施肥後需澆水，以免灼傷葉片。